

4W COMPACT HANDHELD CB TRANSCEIVER TCB-H100

INSTRUCTION MANUAL



P/N 820-TCH0-000

- Power On/Off & Volume Control Knob**
Turn this knob clockwise to switch on. The more you turn this knob clockwise, the bigger the audio sound grows.
- Squelch Adjuster and DSS (Dynamic Squelch Tuning System)**
DSS : Default. The squelch level of your transceiver is dynamically adjust to get the best receive condition.
Squelch Adjuster : Turn this knob clockwise to the max. Turn counter-clockwise until you hear background noise and then turn the knob to the opposite direction until the noise disappears.
- Emergency Button**
Press this button to go to emergency channel (9 or 19). To return to the previous operation mode, press EMG button again.
- PTT Button**
While pressing this button, you can transmit. The Red LED lights during the PTT press.
- Backlighting & Scan Button**
Short press to change backlighting color (Red / Green / Amber / Off)
Long press to activate/deactivate channel scan. While scanning, press Up/Down button to change scanning direction.
- Menu / Lock Button**
Short press to access menu mode. Use the Up/Down button to change the setting.
Long press to activate/deactivate keypad lock function.

<MENU>

Display	Functions	Settings
bn	Band	See next band chart
Po	Power	FM : High and Low AM : Low only
rb	Roger Beep Tone	On and Off
bP	Key Beep Tone	On and Off
Uo	VOX	Off, Low, Middle, High

Our Thanks to You

Thank you for purchasing a TTI CB TRANSCEIVER radio. Properly used this TTI product will give you many years of reliable service.

All our products are built to offer excellent value by combining advanced features, great design and manufacturing quality.

To ensure you are familiar with the operation and features of your radio, and in order to obtain the best performance, please read this manual carefully before operation.

1. Supplied Accessories

Package contents:

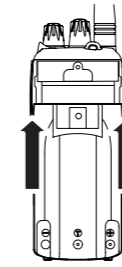
TCB-H100 transceiver
Adapter with Antenna connector and cigarette lighter plug



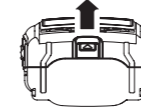
Note: The accessory package that includes a desk charger with power adapter, 2600mAh rechargeable battery, 17 cm antenna and belt clip can be purchased separately.

2. Fitting the Battery Pack / Battery Eliminator

> Fitting
Ensure that your radio is switched off.
Align the battery pack with the battery guide and Slide the battery pack up to the top until you hear the snapping sound.



> Removal
Ensure that your radio is switched off.
Press down on the battery release catch and separate the battery pack from the radio.



3. Battery Charging

- Connect the power adaptor to the main power supply and connect the adaptor charger jack to the charging cradle.
- Disconnect any radio accessories and ensure the radio is switched off.
- Insert the radio into the charging cradle until it clicks home. The charger LED will glow red and charging will start. If the charger LED blinks red or green or the charger LED does not light, re-insert the radio into the charging cradle.
- The battery charging time is about 4-5 hours. When the battery is fully charged the charger LED will turn green.

Power Adaptor
- Input : 230VAC
- Output : 12VDC 1Ah

Note :

- Upon the red LED blinking, there is a doubt on the battery quality.
- Upon the orange LED blinking, there is a doubt on the high temperature of the battery. In this case, separate the battery from the cradle and try again after cooling.

5. Trouble Shooting

If you experience problems with your TCB-H100, first check the battery power level or connection of battery eliminator as low batteries can cause problems such as poor transmission, weak reception and reduced sound quality. Then check the manual and radio display to ensure that a function (such as VOX or Lock) has not been activated by accident.

- Switch off the transceiver.
- Press and hold PTT button and Backlighting button, switch on the transceiver.
- Wait for a while until reset display appears.

All the memories are erased by this reset and the parameters return to the initial factory setting. In case of further difficulty, please consult your dealer or visit our website at www.ttikorea.co.kr.

6. Safety Requirement

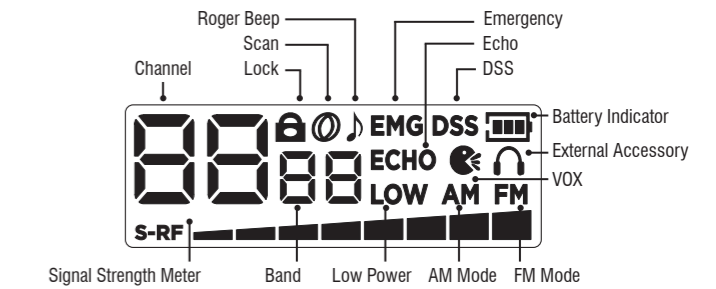
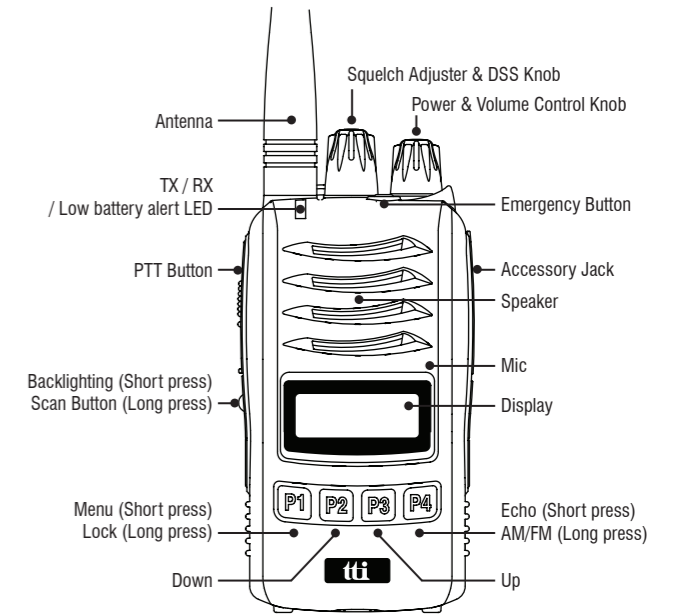
For charging the rechargeable battery, only a CE approved AC adaptor complying with the following specifications must be used.

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

For direct operation by battery eliminator, following cigar adaptor must be used.

INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Transceiver Controls, Display and Functions



7. Specifications

GENERAL		Channel	40 (See the frequency band chart)
TRANSMITTER		Frequency Range	26.56 MHz ~ 28 MHz
		Operating mode	F3E (FM), A3E (AM)
		Frequency Control	PLL Synthesizer
		Frequency Tolerance	0.002%
		Operating Temperature Range	-10 to +55 °C
		Power Supply	7.4V (Li-Ion Battery) 12/24VDC (Battery Eliminator)
		Size	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
		Weight	224 grams with Battery pack
		Antenna Connector	SMA type
RECEIVER		Power Output	Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
		Modulation	AM: from 85% to 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
		Frequency Response	300Hz to 3000Hz
		Output Impedance	50ohms, Unbalanced
		Harmonic Suppression	Less than -54dBm
		Current Drain	AM Full Mod. 1.6A Max.
RECEIVER		Receiving System	Dual conversion superheterodyne
		IF Frequencies	Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
		Sensitivity	1.4µV for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8µV for 20dB SINAD in FM Mode
		Audio Output Power	1W @ 16ohm
		Audio Distortion	Less than 8% @ 1KHz
		Image Rejection	More than 60dB
		Adjacent Channel Rejection	More than 60dB
		Conducted Spurious	Less than -57dBm
		Frequency Response	300Hz to 2500Hz
		Built-in Speaker	16ohms, Round
		Squelch	Adjustable; Threshold less than 1µV DSS; Less than 2µV

* Specification is subject to change without prior notice.

<BAND Chart>

Setting	Display	Settings
EC	EC	Europe 40ch. FM 4W
EU	EU	Europe 40ch. AM/FM 4W
D	d	Germany 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
I2	I2	Italy 34ch. AM/FM 4W
I	I	Italy 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)	UE	UK 40ch. FM 4W (British Frequencies) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK	UH	UK 40ch. FM 4W (British Frequencies)
PL	PL	Poland 40ch. AM/FM 4W (Polish Frequencies : 5KHz)
F	F	France 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E	E	Spain 40ch. AM/FM 4W

7) Channel Up/Down Button
Short press to change channel.
Long press to speed up channel change.

8) Echo & AM/FM Button
Short press to activate/deactivate Echo TX sound.
Long press to switch AM/FM mode.

9) Signal Strength Meter (S-RF)
Low transmitting power shows four S-RF meters.
High transmitting power shows full eight S-RF meters.
While receiving signal, actual reception signal strength is on display.

10) Low Batter Alert
In case Low battery, LED and battery indicator are blinking with alert sound for every 15 seconds.

10. Restrictions on the use

Country	Band	Use restrictions and other comments
BELGIUM SWITZERLAND	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Individual licence is required 40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
DENMARK,NORWAY LUXEMBOURG,CZECH	EC	40 Ch - 4W FM - Free use
FINLAND,PORTUGAL FRANCE,NETHERLANDS	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Free use 40 Ch - 4W AM - Free use
GERMANY	D	80 Ch - 4W FM - Individual licence is required 40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
	EU	40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only
	D2	40 Ch - 4W FM - Free use 12 Ch - 4W AM - Individual licence is required
	fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"	
GREECE	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Free use 40 Ch - 4W AM - Free use
	T/R 20-02	
IRELAND	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Free use 40 Ch - 4W AM - Free use
	S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998	
ITALY	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - General authorization is required 40 Ch - 4W AM - General authorization is required
	12	34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
	PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G	
SPAIN	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Individual licence is required 40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
	Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April	
SWEDEN	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Free use 40 Ch - 4W AM - Individual licence is required
	UK	40 Ch - 4W FM - Free use
UK	EU	40 Ch - 4W FM - Free use 40 Ch - 4W AM - Free use
	PL	40 Ch - 4W FM / AM - Free use

<< Declaration of Conformity >>

We, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

Kind of equipment : HANDHELD CB TRANSCEIVER

Type-designation : TCB-H100

Version (where applicable) : _____

This compliance is based on conformity with the following standards, specifications or documents :

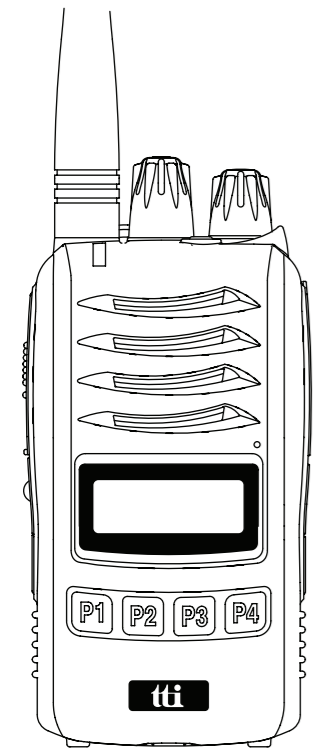
EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim
Director




Korea, Dec. 31, 2019

Signature _____



CB TRANSCEIVER TCB-H100

BEDIENUNGSANLEITUNG



P/N 820-TCH0-000

1) Ein- / Ausschalten und Lautstärkereger
Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, um ihn einzuschalten. Je mehr Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn drehen, desto größer wird der Audioton.

2) Squelch-Einsteller und DSS (Dynamic Squelch Tuning System)
DSS : Standard. Der Squelch-Pegel Ihres Transceivers wird dynamisch angepasst, um die beste Empfangsbedingung zu erzielen.
Squelch-Einsteller : Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn bis zum Maximum. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie Hintergrundgeräusche hören, und drehen Sie dann den Knopf in die entgegengesetzte Richtung, bis das Geräusch verschwindet.

3) Notfall Knopf
Drücken Sie diese Taste, um zum Notfallkanal (9 oder 19) zu gelangen. Um zum vorherigen Betriebsmodus zurückzukehren, drücken Sie erneut die EMG-Taste.

4) PTT-Taste
Während Sie diese Taste drücken, können Sie senden. Die rote LED leuchtet während der PTT-Drücke.

5) Hintergrundbeleuchtung & Scan-Taste
Drücken Sie kurz, um die Hintergrundbeleuchtung zu ändern (Rot / Grün / Gelb / Aus).
Lang drücken, um die Kanalsuche zu aktivieren / deaktivieren. Drücken Sie während des Scannens die Auf- / Ab-Taste, um die Scanrichtung zu ändern.

6) Menü- / Sperrtaste
Kurz drücken, um auf den Menümodus zuzugreifen. Verwenden Sie die Auf- / Ab-Taste, um die Einstellung zu ändern.
Lang drücken, um die Tastensperrfunktion zu aktivieren / deaktivieren.

<MENU>

Display	Funktionen	die Einstellungen
	Band	Siehe nächste Bandkarte
	Power	FM : Hoch und Tief AM : Nur niedrig
	Roger Beep Tone	An und aus
	Key Beep Tone	An und aus
	VOX	Aus, Niedrig, Mittel, Hoch

Unser Dank geht an Sie

Vielen Dank, dass Sie sich für ein TTI CB TRANSCEIVER-Radio entschieden haben. Bei ordnungsgemäßer Verwendung dieses TTI-Produkts erhalten Sie viele Jahre lang zuverlässigen Service.

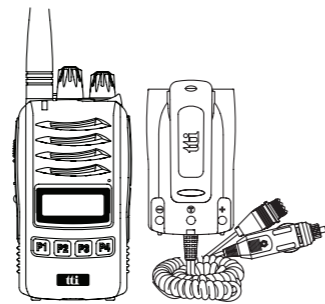
Alle unsere Produkte bieten ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis, indem sie fortschrittliche Funktionen, hervorragendes Design und Fertigungsqualität kombinieren.

Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Betrieb sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie mit der Bedienung und den Funktionen Ihres Radios vertraut sind und um die bestmögliche Leistung zu erzielen.

1. beiliegendes Zubehör

Packungsinhalt:

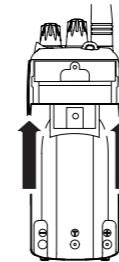
TCB-H100 Transceiver
Adapter mit Antennenanschluss und Zigarettenanz inderstecker
Gürtelschnalle



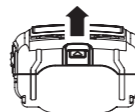
Hinweis: Das Zubehörpaket, das ein Tischladegerät mit Netzteil, einen 2600-mAh-Akku, eine 17-cm-Antenne und einen Gürtelclip enthält, kann separat erworben werden.

2. Einbau des Akkus / Batterieeliminators

> Passend zu
Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist.
Richten Sie den Akku an der Akkuführung aus und schieben Sie den Akku nach oben bis Sie hören das Knacken.



> Entfernung
Stellen Sie sicher, dass Ihr Radio ausgeschaltet ist.
Drücken Sie die Entriegelung der Batterie nach unten und trennen Sie den Akku vom Radio.



3. Batterieladung

- 1) Schließen Sie das Netzteil an das Hauptnetzteil an und schließen Sie die Adapter-Ladebuchse an die Ladeschale.
- 2) Trennen Sie das Funkzubehör und stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist.
- 3) Setzen Sie das Radio in die Ladeschale ein, bis es nach Hause klickt. Die Ladegerät-LED leuchtet rot und der Ladevorgang beginnt. Wenn die Ladegerät-LED rot oder grün blinkt oder die Ladegerät-LED nicht leuchtet, Setzen Sie das Radio wieder in die Ladeschale ein.
- 4) Die Ladezeit des Akkus beträgt ca. 4-5 Stunden. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, das Ladegerät LED leuchtet grün.

Netzteil
- Eingang: 230VAC
- Ausgang: 12VDC 1Ah

Hinweis :
- Wenn die rote LED blinkt, besteht Zweifel an der Batteriequalität.
- Wenn die orangefarbene LED blinkt, besteht Zweifel an der hohen Temperatur der Batterie.
Trennen Sie in diesem Fall den Akku von der Ladestation und versuchen Sie es nach dem Abkühlen erneut.

5. Fehlerbehebung

Wenn Sie Probleme mit Ihrem TCB-H100 haben, überprüfen Sie zuerst den Batteriestand oder den Anschluss des Batterieentferners, da schwache Batterien Probleme wie schlechte Übertragung, schwachen Empfang und verminderte Klangqualität verursachen können. Überprüfen Sie dann das Handbuch und das Radio-Display, um sicherzustellen, dass eine Funktion (wie VOX oder Lock) nicht versehentlich aktiviert wurde.

- 1) Schalten Sie den Transceiver aus.
- 2) Halten Sie die PTT-Taste und die Hintergrundbeleuchtungstaste gedrückt und schalten Sie den Transceiver ein.
- 3) Warten Sie eine Weile, bis die Anzeige zum Zurücksetzen angezeigt wird.

Durch diesen Reset werden alle Speicher gelöscht und die Parameter kehren zur ursprünglichen Werkseinstellung zurück.
Bei weiteren Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Website unter www.ttkorea.co.kr.

6. Sicherheitsanforderung

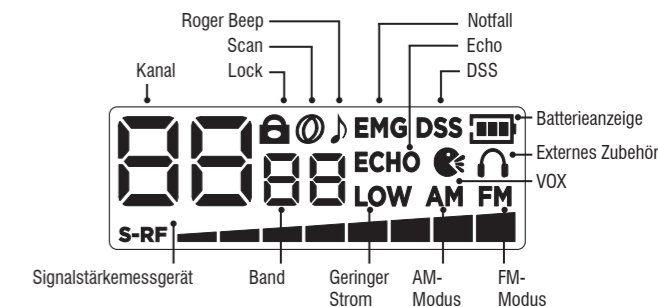
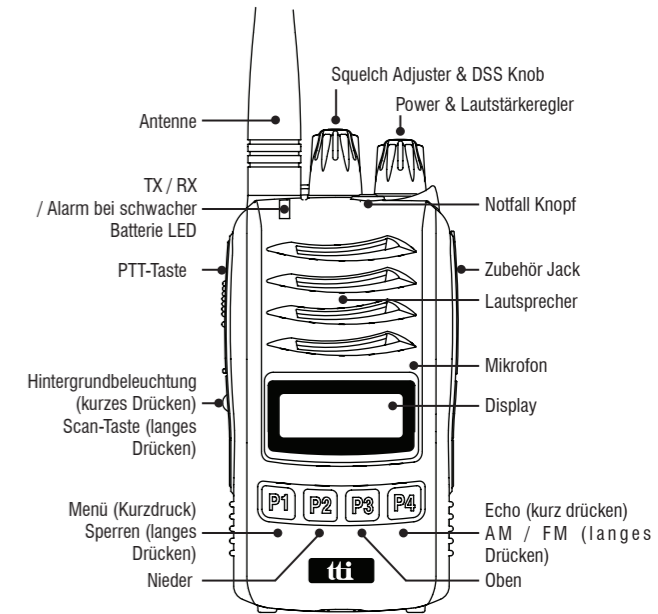
Zum Laden des Akkus darf nur ein CE-zugelassenes Netzteil verwendet werden, das den folgenden Spezifikationen entspricht.

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Für den direkten Betrieb mit dem Batterieentferner muss der folgende Zigarrenadapter verwendet werden.

INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Steuerung, Anzeige und Funktionen des Transceivers



7. Spezifikationen

G E M E I N S A M M E L		
Kanal		40 (Siehe Frequenzbanddiagramm)
Frequenzbereich		26.56 MHz ~ 28 MHz
Betriebsart		F3E (FM), A3E (AM)
Frequenzregelung		PLL Synthesizer
Frequenztoleranz		0.002%
Betriebstemperaturbereich		-10 to +55 °C
Netzteil		7.4V (Li-Ionen-Akku) 12/24VDC (Battery Eliminator)
Größe		57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
Gewicht		224 Gramm mit Akku
Antennenanschluss		SMA type
T R A N S M I T T E R		
Leistung		Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
Modulation		AM: von 85% bis 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
Frequenzgang		300Hz to 3000Hz
Ausgangsimpedanz		50ohms, Unbalanced
Harmonische Unterdrückung		Weniger als -54dBm
Stromverbrauch		AM Full Mod. 1.6A Max.
R E C E I V E R		
Empfangssystem		Dual Conversion Superheterodyne
WENN Frequenzen		Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
Empfindlichkeit		1.4µV for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8µV for 20dB SINAD in FM Mode
Audioausgangsleistung		1W @ 16ohm
Audio-Verzerrung		Weniger als 8% @ 1KHz
Bildablehnung		Mehr als 60dB
Ablehnung benachbarter Kanäle		Mehr als 60dB
Dirigiert Spurious		Weniger als -57dBm
Frequenzgang		300Hz to 2500Hz
Integrierte Lautsprecher		16ohms, Round
Squelch		Einstellbar; Schwelle kleiner als 1µV DSS; Less than 2µV

* Specification is subject to change without prior notice.

10. Nutzungsbeschränkungen

Land	Band	Verwenden Sie Einschränkungen und andere Kommentare
BELGIEN SCHWEIZ	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich
DÄNEMARK, NORWEGEN LUXEMBURG, TS- CZECHISCH	EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung
FINNLAND, PORTUGAL FRANKREICH, NIEDER- LANDE	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung
DEUTSCHLAND	D EU D2 EC	80 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only 40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 12 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"
GRIECHENLAND	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung T/R 20-02
IRLAND	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998
ITALIEN	E EU F I EC I2	40 Ch - 4W FM - General authorization is required 40 Ch - 4W AM - General authorization is required 34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G
SPANIEN	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich 40 Ch - 4W FM - Eine Einzellizenz ist erforderlich Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April
SCHWEDEN	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Eine Einzellizenz ist erforderlich
UK	UK EU EC	40 Ch - 4W FM - Kostenlose Nutzung 40 Ch - 4W AM - Kostenlose Nutzung
POLEN	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - Kostenlose Nutzung

<< Konformitätserklärung >>

Wir, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) erklären in unserer alleinigen Verantwortung, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Funkgeräte-Richtlinie (RED) 2014/53 / EU entspricht und dass alle anwendbaren Messungen der Essential Test Suite durchgeführt wurden.

Art der Ausrüstung: HANDELD CB TRANSCEIVER

Typenbezeichnung : TCB-H100

Version (falls zutreffend) : _____

Diese Konformität basiert auf der Konformität mit den folgenden Standards, Spezifikationen oder Dokumenten :

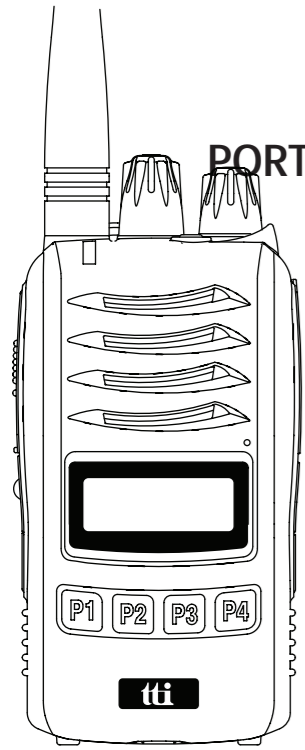
EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim
Director




Korea, Dec. 31, 2019

Unterschrift



TRANSCPTOR CB PORTÁTIL COMPACTO 4W TCB-H100



P/N 820-TCH0-000

1) Botón de encendido / apagado y control de volumen
Gire esta perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender. Cuanto más gire esta perilla en el sentido de las agujas del reloj, más grande será el sonido del audio.

2) Squelch Adjuster and DSS (Dynamic Squelch Tuning System)
DSS : Defecto. El nivel de silenciamiento de su transceptor se ajusta dinámicamente para obtener la mejor condición de recepción.
Squelch Adjuster : Gire esta perilla en sentido horario al máximo. Gire en sentido antihorario hasta que escuche ruido de fondo y luego gire la perilla en la dirección opuesta hasta que el ruido desaparezca.

3) Boton de emergencia
Presione este botón para ir al canal de emergencia (9 o 19). Para volver al modo de operación anterior, presione el botón EMG nuevamente.

4) Botón PTT
Mientras presiona este botón, puede transmitir. El LED rojo se enciende durante la pulsación de PTT.

5) Botón de retroiluminación y escaneo
Presione brevemente para cambiar el color de la retroiluminación (rojo / verde / ámbar / apagado)
Mantenga pulsado para activar / desactivar la búsqueda de canales. Mientras escanea, presione el botón Arriba / Abajo para cambiar la dirección de escaneo.

6) Botón de menú / bloqueo
Presione brevemente para acceder al modo de menú. Utilice el botón Arriba / Abajo para cambiar la configuración.
Mantenga pulsado para activar / desactivar la función de bloqueo del teclado.

<MENU>

Display	Funciones	Configuraciones
	Banda	Ver siguiente gráfico de bandas
	Power	FM: alto y bajo AM: solo bajo
	Tono Roger Beep	Encendido y apagado
	Tono de tecla	Encendido y apagado
	VOX	Apagado, bajo, medio, alto

Nuestro agradecimiento para ti

Gracias por adquirir una radio TTI CB TRANSCEIVER.
Si se usa correctamente, este producto TTI le brindará muchos años de servicio confiable.

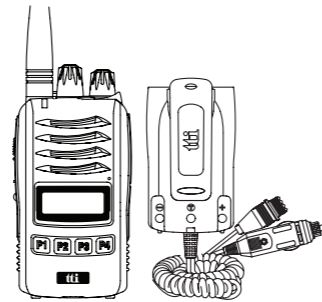
Todos nuestros productos están fabricados para ofrecer un valor excelente mediante la combinación de características avanzadas, un gran diseño y calidad de fabricación.

Para asegurarse de estar familiarizado con el funcionamiento y las funciones de su radio, y para obtener el mejor rendimiento, lea este manual detenidamente antes de utilizarlo..

1. Accesorios Suministrados

Contenidos del paquete:

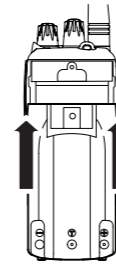
Transceptor TCB-H100
Adaptador con conector de antena y enchufe para mechero
Pinza de cinturón



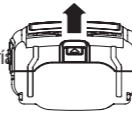
Nota: El paquete de accesorios que incluye un cargador de escritorio con adaptador de corriente, batería recargable de 2600 mAh, antena de 17 cm y clip para cinturón se puede comprar por separado.

2. Colocación del paquete de batería / eliminador de batería

> Instalación
Asegúrese de que su radio esté apagada.
Alinee la batería con la guía de la batería y Deslice el paquete de baterías hacia arriba hasta escuchas el chasquido.



> Remoción
Asegúrese de que su radio esté apagada.
Presione hacia abajo el pestillo de liberación de la batería y separe la batería de la radio.



3. Batería cargando

- 1) Conecte el adaptador de corriente a la fuente de alimentación principal y conecte el conector del cargador del adaptador a la base de carga.
- 2) Desconecte los accesorios de la radio y asegúrese de que la radio esté apagada.
- 3) Inserte la radio en la base de carga hasta que encaje en su lugar. El LED del cargador se iluminará en rojo y comenzará la carga. Si el LED del cargador parpadea en rojo o verde o el LED del cargador no se enciende, Vuelva a insertar la radio en la base de carga.
- 4) El tiempo de carga de la batería es de aproximadamente 4-5 horas. Cuando la batería está completamente cargada, el cargador LED se volverá verde.

Adaptador de corriente
- Entrada : 230VAC
- Salida : 12VDC 1Ah

Nota :

- Cuando el LED rojo parpadea, existe una duda sobre la calidad de la batería.
- Cuando el LED naranja parpadea, existe una duda sobre la alta temperatura de la batería. En este caso, separe la batería de la base y vuelva a intentarlo después de enfriar.

5. Solución de problemas

Si tiene problemas con su TCB-H100, primero verifique el nivel de carga de la batería o la conexión del eliminador de batería, ya que las baterías bajas pueden causar problemas como transmisión deficiente, recepción débil y calidad de sonido reducida. Luego, verifique el manual y la pantalla de la radio para asegurarse de que una función (como VOX o Lock) no se haya activado por accidente.

- 1) Apague el transceptor.
- 2) Mantenga pulsado el botón PTT y el botón de luz de fondo, encienda el transceptor.
- 3) Espere un momento hasta que aparezca la pantalla de reinicio.

Todas las memorias se borran con este reinicio y los parámetros vuelven a la configuración inicial de fábrica.
En caso de dificultades adicionales, consulte a su distribuidor o visite nuestro sitio web en www.ttikorea.co.kr.

6. Requisito de seguridad

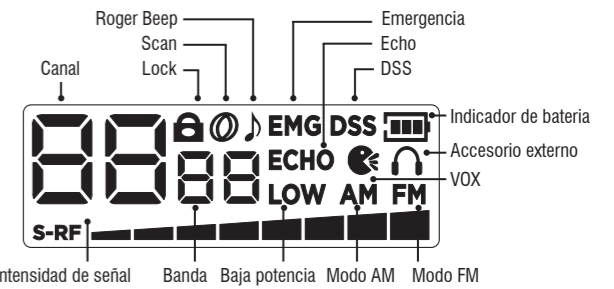
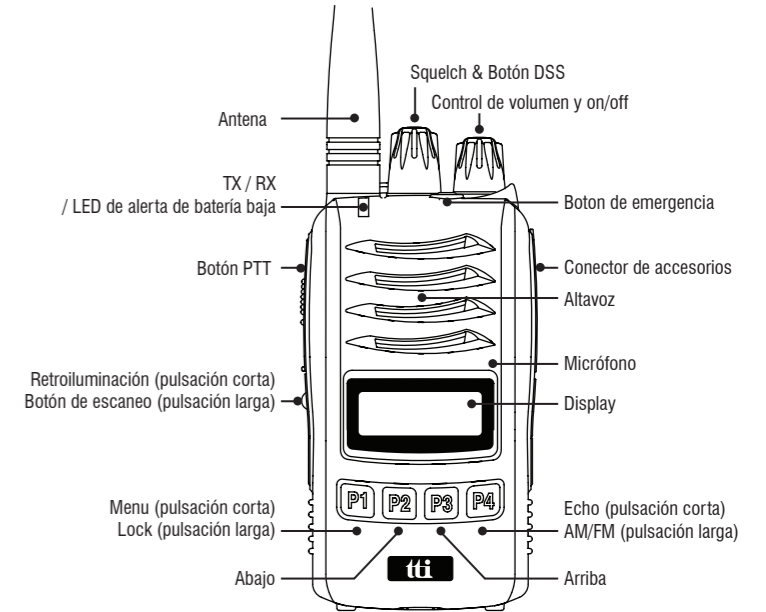
Para cargar la batería recargable, solo se debe utilizar un adaptador de CA aprobado por la CE que cumpla con las siguientes especificaciones.

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Para el funcionamiento directo con el eliminador de batería, se debe utilizar el siguiente adaptador para puros.

INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Controles, pantalla y funciones del transceptor



7. Especificaciones

GENERAL	TRANSMITTER	RECEIVER
Canal	Salida de potencia	Sistema de recepción
Rango de frecuencia	Modulación	SI Frecuencias
Modo operativo	Respuesta frecuencia	Sensibilidad
Control de frecuencia	Impedancia de salida	Potencia de salida de audio
Tolerancia de frecuencia	Supresión de armónicos	Distorsión de audio
Rango de temperatura de funcionamiento	El consumo de energía	Rechazo de imagen
Fuente de alimentación		Rechazo de canal adyacente
Talla		Conducido espurio
Peso		Respuesta frecuencia
Conector de antena		Altavoz incorporado
		Squelch

* La especificación está sujeta a cambios sin previo aviso.

10. Restricciones de uso

País	Banda	Usar restricciones y otros comentarios
BÉLGICA SUIZA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Se requiere licencia individual 40 Ch - 4W AM - Se requiere licencia individual
DINAMARCA, NORUEGA LUXEMBURGO, CHECA	EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre
FINLANDIA, PORTUGAL FRANCIA, PAÍSES BAJOS	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre 40 Ch - 4W AM - Uso libre
ALEMANIA	D EU D2 EC	80 Ch - 4W FM - Se requiere licencia individual 40 Ch - 4W AM - Se requiere licencia individual 40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only 40 Ch - 4W FM - Uso libre 12 Ch - 4W AM - Se requiere licencia individual
fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"		
GRECIA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre 40 Ch - 4W AM - Uso libre
T/R 20-02		
IRLANDA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre 40 Ch - 4W AM - Uso libre
S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998		
ITALIA	E EU F I EC 12	40 Ch - 4W FM - General authorization is required 40 Ch - 4W AM - General authorization is required 34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G		
ESPAÑA	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Se requiere licencia individual 40 Ch - 4W AM - Se requiere licencia individual
Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April		
SUECIA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre 40 Ch - 4W AM - Se requiere licencia individual
UK	UK EU EC	40 Ch - 4W FM - Uso libre 40 Ch - 4W AM - Uso libre
POLONIA	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - Uso libre

<< Declaración de conformidad >>

Nosotros, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Corea) declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este equipo cumple con los requisitos esenciales del equipo de radio. Directiva (RED) 2014/53 / EU, y que se han realizado todas las mediciones correspondientes de Essential Test Suite.

Tipo de equipo : HANDHELD CB TRANSCEIVER

Tipo de designación : TCB-H100

Versión (cuando corresponda) :

Este cumplimiento se basa en la conformidad con las siguientes normas, especificaciones o documentos :

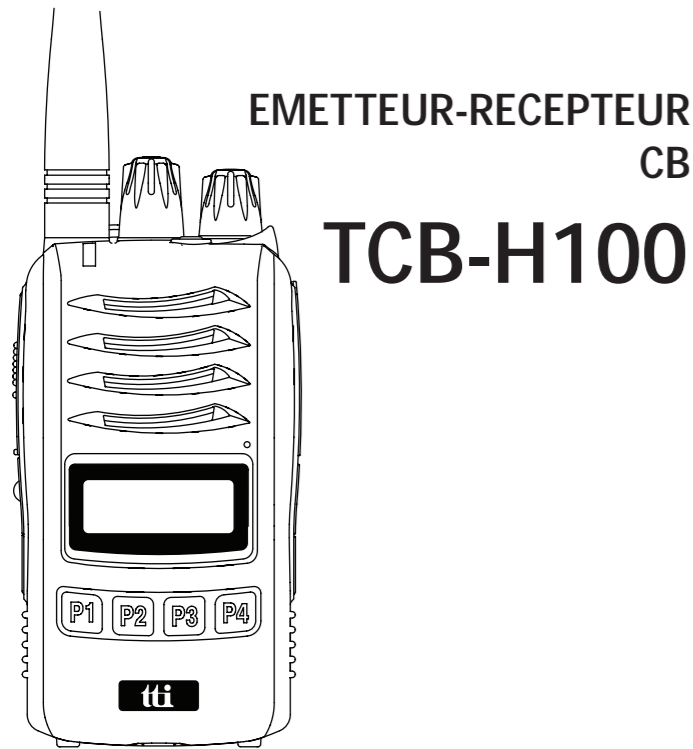
EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim
Director




Korea, Dec. 31, 2019

Firma



EMETTEUR-RECEPTEUR CB TCB-H100

MANUEL D'INSTRUCTIONS



P/N 820-TCH0-000

1) Bouton marche / arrêt et contrôle du volume
Tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'allumer. Plus vous tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, plus le son audio augmente.

2) Réglage du silencieux et DSS (Dynamic Squelch Tuning System)
DSS : Défaut. Le niveau de silencieux de votre émetteur-récepteur est ajusté dynamiquement pour obtenir les meilleures conditions de réception.
Réglage du silencieux: tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de fond, puis tournez le bouton dans la direction opposée jusqu'à ce que le bruit disparaisse.

3) Bouton d'urgence
Appuyez sur ce bouton pour accéder au canal d'urgence (9 ou 19). Pour revenir au mode de fonctionnement précédent, appuyez à nouveau sur le bouton EMG.

4) Bouton PTT
Tout en appuyant sur ce bouton, vous pouvez transmettre. La LED rouge s'allume pendant la pression PTT.

5) Bouton de rétroéclairage et de numérisation
Appuyez brièvement pour changer la couleur du rétroéclairage (Rouge / Vert / Ambre / Arrêt)
Appuyez longuement pour activer / désactiver le balayage des chaînes. Pendant la numérisation, appuyez sur le bouton Haut / Bas pour changer la direction de numérisation.

6) Bouton Menu / Verrouillage
Appuyez brièvement pour accéder au mode menu. Utilisez le bouton Haut / Bas pour modifier le paramètre.
Appui long pour activer / désactiver la fonction de verrouillage du clavier.

<MENU>

Display	Les fonctions	Réglages
bn	Band	Voir le tableau de bande suivant
Po	Power	FM: haut et bas AM: Faible uniquement
rb	Roger Beep Tone	Activé et désactivé
bp	Key Beep Tone	Activé et désactivé
Uo	VOX	Désactivé, faible, moyen, élevé

Nos remerciements à vous

Merci d'avoir acheté une radio TTI CB TRANSCEIVER.
Correctement utilisé, ce produit TTI vous donnera de nombreuses années de service fiable.

Tous nos produits sont conçus pour offrir un excellent rapport qualité-prix en combinant des fonctionnalités avancées, une conception exceptionnelle et une qualité de fabrication.

Pour vous assurer que vous êtes familiarisé avec le fonctionnement et les caractéristiques de votre radio, et afin d'obtenir les meilleures performances, veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation.

1. Accessoires fournis

Contenu du colis:

Émetteur-récepteur TCB-H100
Adaptateur avec connecteur d'antenne et prise allume-cigare
Boucle de ceinture



Remarque: le pack d'accessoires qui comprend un chargeur de bureau avec adaptateur secteur, une batterie rechargeable de 2600 mAh, une antenne de 17 cm et un clip de ceinture peut être acheté séparément.

<Graphique BAND>

Réglage	Display	Réglages
EC	EC	Europe 40ch. FM 4W
EU	EU	Europe 40ch. AM/FM 4W
D	d	Allemagne 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
I2	I2	Italie 34ch. AM/FM 4W
I	I	Italie 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)	UE	UK 40ch. FM 4W (Fréquences britanniques) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK	UH	UK 40ch. FM 4W (Fréquences britanniques)
PL	PL	Pologne 40ch. AM/FM 4W (Fréquences polonaises : 5KHz)
F	F	France 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E	E	Espagne 40ch. AM/FM 4W

7) Bouton de canal haut / bas
Appuyez brièvement pour changer de chaîne.
Appuyez longuement pour accélérer le changement de chaîne.

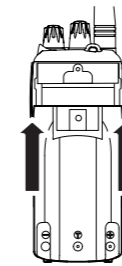
8) Bouton Echo et AM / FM
Appuyez brièvement pour activer / désactiver le son Echo TX.
Appuyez longuement pour changer le mode AM / FM.

9) Indicateur de force du signal (S-RF)
La faible puissance d'émission montre quatre compteurs S-RF.
La puissance de transmission élevée affiche huit compteurs S-RF complets.
Lors de la réception du signal, la force réelle du signal de réception est affichée.

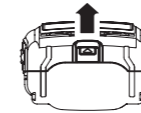
10) Alerte de batterie faible
En cas de batterie faible, la LED et l'indicateur de batterie clignotent avec un son d'alerte toutes les 15 secondes.

2. Montage de la batterie / de l'éliminateur de batterie

> Raccord
Assurez-vous que votre radio est éteinte.
Alignez la batterie avec le guide de batterie et faites glisser la batterie vers le haut jusqu'à vous entendez le son claquant.



> Suppression
Assurez-vous que votre radio est éteinte.
Appuyez sur le loquet de libération de la batterie et séparez la batterie de la radio.



3. Batterie en charge

- 1) Connectez l'adaptateur secteur à l'alimentation principale et connectez la prise du chargeur de l'adaptateur à le socle de chargement.
- 2) Débranchez tous les accessoires radio et assurez-vous que la radio est éteinte.
- 3) Insérez la radio dans le socle de chargement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Le voyant du chargeur s'allume en rouge et la charge commencera. Si le voyant du chargeur clignote en rouge ou en vert ou si le voyant du chargeur ne s'allume pas, réinsérez la radio dans le chargeur.
- 4) Le temps de charge de la batterie est d'environ 4 à 5 heures. Lorsque la batterie est complètement chargée, le chargeur La LED deviendra verte.

Adaptateur secteur
- Input : 230VAC
- Output : 12VDC 1Ah

Remarque :

- Lorsque la LED rouge clignote, il y a un doute sur la qualité de la batterie.
- Lorsque la LED orange clignote, il y a un doute sur la température élevée de la batterie. Dans ce cas, séparez la batterie du support et réessayez après refroidissement.

5. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre TCB-H100, vérifiez d'abord le niveau de charge de la batterie ou la connexion de l'éliminateur de batterie, car des batteries faibles peuvent entraîner des problèmes tels qu'une mauvaise transmission, une réception faible et une qualité sonore réduite. Vérifiez ensuite l'affichage du manuel et de la radio pour vous assurer qu'une fonction (telle que VOX ou Lock) n'a pas été activée par accident.

- 1) Éteignez l'émetteur-récepteur.
- 2) Appuyez et maintenez le bouton PTT et le bouton de rétroéclairage, allumez l'émetteur-récepteur.
- 3) Attendez un moment jusqu'à ce que l'écran de réinitialisation apparaisse.

Toutes les mémoires sont effacées par cette réinitialisation et les paramètres reviennent au réglage d'usine initial.
En cas de difficulté supplémentaire, veuillez consulter votre revendeur ou visiter notre site Web à l'adresse www.ttikorea.co.kr.

6. Exigence de sécurité

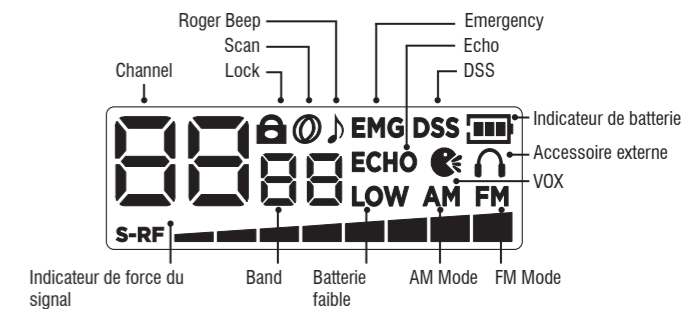
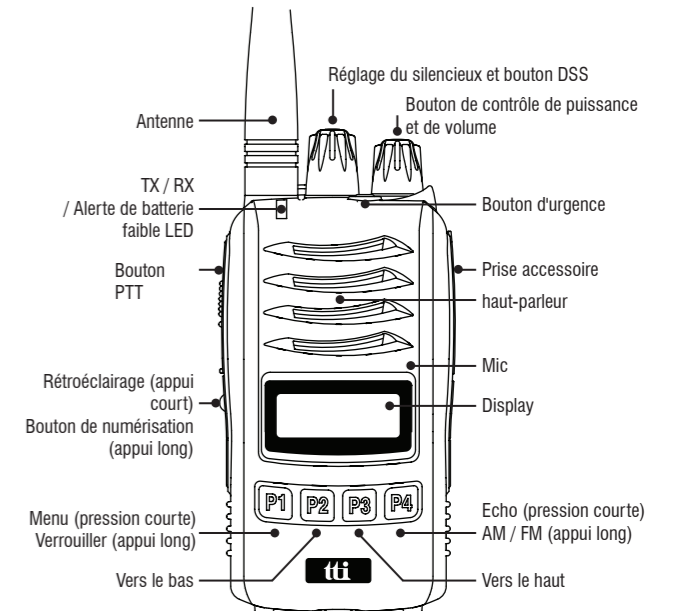
Pour charger la batterie rechargeable, seul un adaptateur secteur approuvé CE conforme aux spécifications suivantes doit être utilisé.

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Pour un fonctionnement direct avec un éliminateur de batterie, l'adaptateur cigare suivant doit être utilisé.

INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Commandes, affichage et fonctions de l'émetteur-récepteur



7. Caractéristiques

GENERAL		
Canal	40 (Voir le tableau des bandes de fréquences)	
Gamme de fréquences	26.56 MHz ~ 28 MHz	
Mode de fonctionnement	F3E (FM), A3E (AM)	
Contrôle de fréquence	PLL Synthesizer	
Tolérance de fréquence	0.002%	
Plage de température de fonctionnement	-10 to +55 °C	
Source de courant	7.4V (Batterie Li-Ion) 12/24VDC (Battery Eliminator)	
Taille	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)	
Poids	224 grams with Battery pack	
Connecteur d'antenne	SMA type	
TRANSMITTER		
Puissance de sortie	Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC	
Modulation	AM: from 85% to 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz	
Fréquence de réponse	300Hz to 3000Hz	
Impédance de sortie	50ohms, Unbalanced	
Suppression harmonique	Less than -54dBm	
Drain de courant	AM Full Mod. 1.6A Max.	
RECEIVER		
Système de réception	Dual conversion superhétérodyne	
Fréquences IF	Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz	
Sensibilité	1.4µV for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8µV for 20dB SINAD in FM Mode	
Puissance de sortie audio	1W @ 16ohm	
Distorsion audio	Moins que 8% @ 1KHz	
Rejet d'image	Plus que 60dB	
Rejet du canal adjacent	More than 60dB	
Conduit faux	Moins que -57dBm	
Fréquence de réponse	300Hz to 2500Hz	
Haut-parleur intégré	16ohms, Round	
Squelch	Ajustable; Seuil inférieur à 1µV DSS; Less than 2µV	

* Specification is subject to change without prior notice.

10. Restrictions d'utilisation

Pays	Band	Utilisez des restrictions et d'autres commentaires
BELGIQUE SUISSE	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise
DANEMARK, NORVEGE LUXEMBOURG, TCHEQUE	EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite
FINLANDE, PORTUGAL FRANCE, PAYS-BAS	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite
ALLEMAGNE	D EU D2 EC	80 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only 40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 12 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"
GRÈCE	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite T/R 20-02
IRLANDE	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998
ITALIE	E EU F I EC I2	40 Ch - 4W FM - Une autorisation générale est requise 40 Ch - 4W AM - Une autorisation générale est requise 34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *Mode AM autorisé sur les canaux 1-23 uniquement PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G
ESPAGNE	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise 40 Ch - 4W FM - Une licence individuelle est requise Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April
SUÈDE	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Une licence individuelle est requise
UK	UK EU EC	40 Ch - 4W FM - Utilisation gratuite 40 Ch - 4W AM - Utilisation gratuite
POLAND	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - Utilisation gratuite

<< Déclaration de conformité >>

Nous, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) déclarons sous notre seule responsabilité que cet équipement est conforme aux exigences essentielles de la directive relative aux équipements radio (RED) 2014/53 / EU, et que toutes les mesures applicables de la suite de tests essentiels ont été effectuées.

Genre d'équipement : HANDHELD CB TRANSCEIVER

Désignation de type : TCB-H100

Version (le cas échéant) : _____

Cette conformité est basée sur la conformité aux normes, spécifications ou documents suivants :

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim
Director




Korea, Dec. 31, 2019

Signature _____



4W CB ÁTVEVŐ TCB-H100

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



P/N 820-TCH0-000

1) Bekapcsolás / kikapcsolás és hangerő-szabályozó gomb

A bekapcsoláshoz forgassa el ezt a gombot az óramutató járásával megegyező irányban. Minél többet forgatja ezt a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, annál nagyobb az audio hang.

2) Squelch Adjuster és DSS (dinamikus Squelch Tuning System)

DSS: Alapértelmezett. Az adó-vevő jelszintjét dinamikusan állítják be, hogy a lehető legjobb vételi feltételeket érjék el.
Squelch Adjuster: Forgassa el ezt a gombot az óramutató járásával megegyező irányban a max. Forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg háttérzajt hall, majd forgassa a gombot az ellenkező irányba, amíg a zaj eltűnik.

3) Sürgősségi gomb

Nyomja meg ezt a gombot, hogy a vészhelyzeti csatornára lépjen (9. vagy 19.). Az előző üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg ismét az EMG gombot.

4) PTT gomb

A gomb lenyomása közben továbbíthatja. A piros LED világít az adóvevő-nyomás alatt.

5) Háttérvilágítás és szkennelés gomb

Rövid megnyomás a háttérvilágítás színének megváltoztatásához (piros / zöld / sárga / ki)
Hosszan nyomja meg a csatornakeresés be- és kikapcsolásához. Szkennelés közben nyomja meg a Fel / Le gombot a szkennelés irányának megváltoztatásához.

6) Menü / Zárás gomb

Röviden nyomja meg a menü mód eléréséhez. Használja a Fel / Le gombot a beállítás megváltoztatásához.
Hosszan nyomja meg a billentyűzár funkció be- és kikapcsolásához.

<MENU>

Display	Funkciók	Beállítások
bn	Band	Lásd a következő sávdigramot
Pa	Power	FM: Magas és Alacsony AM: Csak alacsony
rb	Roger Beep Tone	engedélyezése és letiltása
bp	Key Beep Tone	engedélyezése és letiltása
Vo	VOX	Ki, Alacsony, Közép, Magas

Köszönet neked

Köszönjük, hogy megvásárolt egy TTI CB TRANSCEIVER rádiót.
A TTI megfelelő használata sok év megbízható szolgáltatást nyújt Önnek.

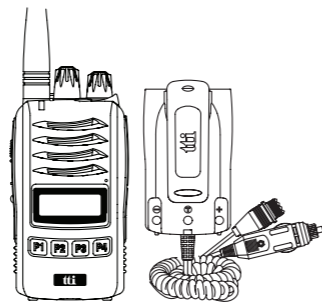
Minden termékünket úgy fejlesztették ki, hogy kiváló értéket kínáljon a fejlett funkciók, a remek tervezés és a gyártási minőség ötvözésével.

Annak biztosítása érdekében, hogy ismerje a rádió működését és jellemzőit, valamint a legjobb teljesítmény elérése érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, mielőtt használná.

1. Mellékelt tartozékok

Csomag tartalma:

TCB-H100 adó-vevő
Adapter antenna csatlakozóval és szivargyújtó csatlakozóval
Övcsipesz

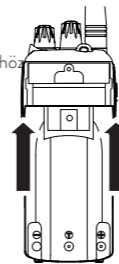


Megjegyzés: A kiegészítő csomag, amely asztali töltőt tartalmaz hálózati adapterrel, 2600mAh újratölthető akkumulátort, 17 cm-es antennát és övcsipeszt külön megvásárolható.

2. Az akkumulátor / akkumulátor-eltávolító felszerelése

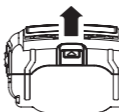
> Felszerelés

Győződjön meg arról, hogy a rádió ki van kapcsolva.
Igazítsa az akkumulátorcsomagot az akkumulátorvezetőhöz, és csúsztassa az akkumulátort a tetejéig, amíg hallja a pattogó hangot.



> Eltávolítás

Győződjön meg arról, hogy a rádió ki van kapcsolva.
Nyomja le az akkumulátor kioldó reteszét és különítse el az akkumulátort a rádiótól.



3. Az akkumulátor töltése

- Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fő tápegységhez, és csatlakoztassa az adapter töltő csatlakozóját a töltőbölcsőhöz.
- Válassza le a rádió tartozékokat, és ellenőrizze, hogy a rádió ki van-e kapcsolva.
- Helyezze a rádiót a töltőtartóba, amíg haza nem kattann. A töltő LED-je pirosan világít, és megkezdődik a töltés. Ha a töltő LED-je pirosan vagy zölden villog, vagy a töltő LED nem világít, helyezze vissza a rádiót a töltőtartóba.
- Az akkumulátor töltési ideje körülbelül 4-5 óra. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltő LED-je zöldre vált.

Hálózati adapter
- Bemenet: 230VAC
- Kimenet: 12VDC 1Ah

Jegyzet :

- A piros LED villogása után kétség merül fel az akkumulátor minőségével kapcsolatban.
- A narancssárga LED villogása után kétség merül fel az akkumulátor magas hőmérsékletével kapcsolatban. Ebben az esetben válassza le az akkumulátort a tartóelemről, és lehűlés után próbálkozzon újra.

5. Hibaelhárítás

Ha problémákat tapasztal a TCB-H100 készülékkel kapcsolatban, először ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét vagy az akkumulátor-leválasztó csatlakozását, mivel az alacsony elemszint problémákat okozhat, például gyenge átvitel, gyenge vétel és romlott hangminőség. Ezután ellenőrizze a kézi és a rádió kijelzőjét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy valamely funkció (például VOX vagy Lock) nem véletlenül aktiválódott.

- Kapcsolja ki az adó-vevőt.
- Tartsa nyomva a PTT gombot és a Háttérvilágítás gombot, kapcsolja be az adó-vevőt.
- Várjon egy darabig, amíg meg nem jelenik a reset képernyő.

Az összes memória törlődik ezzel a visszaállítással, és a paraméterek visszaállnak az eredeti gyári beállításra.
További nehézségek esetén kérjük, forduljon kereskedőjéhez, vagy keresse fel weboldalunkat a www.ttikorea.co.kr címen.

6. Biztonsági követelmény

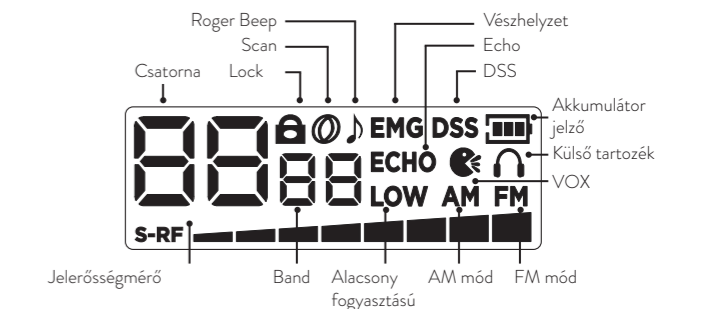
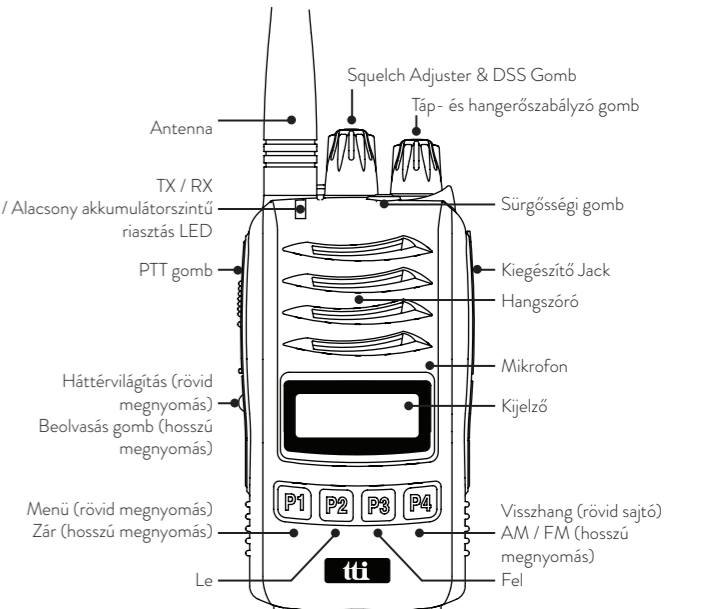
Az újratölthető akkumulátor töltéséhez csak a következő előírásoknak megfelelő CE-jóváhagyott hálózati adaptert szabad használni.

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Az akkumulátorszűrővel történő közvetlen üzemeltetéshez a következő szivardaptert kell használni.

INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Az adó-vevő vezérlései, a kijelző és a funkciók



7. Műszaki adatok

G E N E R A L	Csatorna	40 (See the frequency band chart)
	Frekvenciatartomány	26.56 MHz ~ 28 MHz
	Üzemmód	F3E (FM), A3E (AM)
	Frekvenciaszabályozás	PLL Synthesizer
	Frekvenciatűrés	0.002%
	Működési hőmérséklet tartomány	-10 to +55°C
T R A N S M I T T E R	Tápegység	7.4V (Li-Ion Battery) 12/24VDC (Battery Eliminator)
	Méret	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
	Súly	224 grams with Battery pack
	Antenna csatlakozó	SMA type
	Teljesítmény	Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
	Moduláció	AM: from 85% to 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
R E C E I V E R	Frekvencia válasz	300Hz to 3000Hz
	Kimeneti impedancia	50ohms, Unbalanced
	Harmonikus elnyomás	Less than -54dBm
	Áramelvezetés	AM Full Mod. 1.6A Max.
	Fogadó rendszer	Dual conversion superheterodyne
	IF frekvenciák	Double conversion 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
	Érzékenység	1.4% for 10dB(S+N)/N in AM Mode 0.8% for 20dB SINAD in FM Mode
	Audio kimeneti teljesítmény	1W @ 16ohm
	Audio torzítás	Less than 8% @ 1KHz
	Kép elutasítása	More than 60dB
A szomszédos csatorna elutasítása	More than 60dB	
Vezényelt hamis	Less than -57dBm	
Frekvencia válasz	300Hz to 2500Hz	
Beépített hangszóró	16ohms, Round	
Squelch	Adjustable; Threshold less than 1 DSS; Less than 2	

* A specifikáció előzetes értesítés nélkül változhat.

10. A használat korlátozása

Ország	Band	Használjon korlátozásokat és egyéb megjegyzéseket
BELGIUM SWITZERLAND	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Egyéni engedély szükséges 40 Ch - 4W AM - Egyéni engedély szükséges
DENMARK,NORWAY LUXEMBOURG,CZECH	EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat
FINLAND,PORTUGAL FRANCE,NETHERLANDS	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat 40 Ch - 4W AM - Ingyenes használat
GERMANY	D	80 Ch - 4W FM - Egyéni engedély szükséges 40 Ch - 4W AM - Egyéni engedély szükséges
	EU	40 Ch - 4W AM - Use ch 4-15 only
	D2 EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat 12 Ch - 4W AM - Egyéni engedély szükséges
	fx Allowed: from 26.960 to 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"	
GREECE	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat 40 Ch - 4W AM - Ingyenes használat
	T/R 20-02	
IRELAND	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat 40 Ch - 4W AM - Ingyenes használat
	S.I. No 436 of 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998	
ITALY	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Általános engedély szükséges 40 Ch - 4W AM - Általános engedély szükséges
	I2	34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
	PNF issued on DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G	
SPAIN	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Egyéni engedély szükséges 40 Ch - 4W FM - Egyéni engedély szükséges
	Art. 57 - Law 11/1998 dated 24th April	
SWEDEN	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat 40 Ch - 4W AM - Egyéni engedély szükséges
UK	UK EC	40 Ch - 4W FM - Ingyenes használat
	EU	40 Ch - 4W AM - Ingyenes használat
POLAND	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - Ingyenes használat

<< Megfelelőségi nyilatkozat >>

Mi, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) kizárólagos felelősségünkre kijelentem, hogy ez a berendezés megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelv (RED) 2014/53 / EU alapvető követelményeinek, és hogy minden vonatkozó Essential Test Suite mérést elvégeztek.

Felszerelés fajtája: KÉZIKÖZI CB-ÁTVEVŐ

Modell: TCB-H100

Verzió (adott esetben):

Ez a megfelelés a következő szabványoknak, előírásoknak vagy dokumentumoknak való megfelelésen alapul:

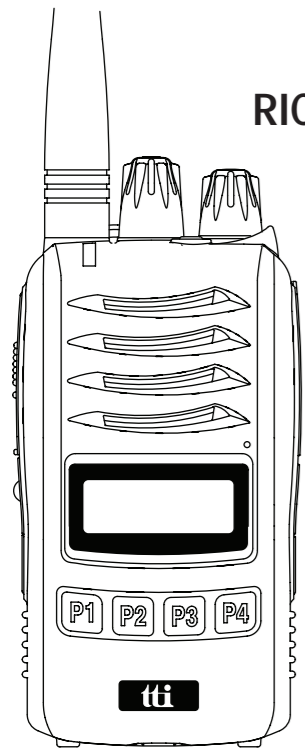
EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

N. Y. Kim
Director

Korea, Dec. 31, 2019

Signature



RICETRASMITTENTE CB PORTATILE TCB-H100

MANUALE D'USO



P/N 820-TCH0-000

1) Avvio/Arresto & Controllo volume
Ruotare questa manopola in senso orario per avviare la radio. Continuare a ruotare la manopola in senso orario per aumentare il volume.

2) Regolazione dello Squelch e DSS (Dynamic Squelch Tuning System)
DSS : Default. Il livello di squelch della sua radio viene regolato dinamicamente a un livello ottimale per ottenere la migliore ricezione.
Manopola regolazione Squelch: Ruotare questa manopola in senso orario al massimo. Ruotare in senso antiorario fino a quando si sente un rumore di fondo, quindi ruotare la manopola nella direzione opposta fino a quando il rumore di fondo scompare.
3) Tasto canali di emergenza
Premere questo pulsante per accedere ai canali di emergenza (9 o 19). Per tornare alla modalità operativa precedente, premere nuovamente il pulsante EMG.

4) Pulsante PTT
Se si desidera trasmettere, premere questo pulsante. Mentre si emette, le luci rosse si illumineranno.

5) Tasto illuminazione dello schermo & Scan
Premere brevemente per cambiare la retroilluminazione dello schermo (rosso / verde / arancione / spento).
Premere a lungo per abilitare / disabilitare la funzione di scansione dei canali. Durante la scansione dei canali, premere i pulsanti Su / Giù per modificare la direzione di scansione.

6) Tasto Menu / Lock (Blocco dei tasti)
Premere brevemente per accedere al menu. Utilizzare i pulsanti Su / Giù per modificare le impostazioni.
Premere a lungo per attivare / disattivare la funzione di blocco dei tasti.

< MENU >

Schermo	Funzione	Impostazioni
bn	Banda	Vedere la tabella delle bande di frequenza di seguito
Po	Potenza	FM : High (potenza elevata) e Low (potenza bassa) AM: solo Low (potenza bassa)
rb	Roger Beep	On e Off
bP	Key Beep (suono tasti)	On e Off
Vo	VOX	Off, Low (basso), Middle (medio), High (elevato)

Introduzione

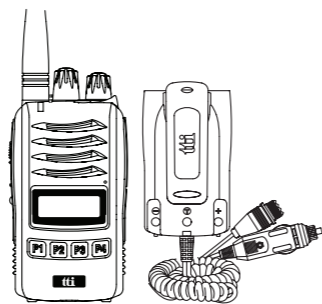
Grazie per aver acquistato la radio CB TTI TCB-H100.
Se usato correttamente, sarà in grado di utilizzare questo prodotto per molto tempo.

Tutti i nostri prodotti sono progettati per offrire qualità e valore combinando funzionalità avanzate con il design moderno ed i materiali di fabbricazione di qualità.

Per familiarizzare con la modalità operativa e le caratteristiche di questa radio e ottenere una modalità operativa ottimale, leggere questo manuale prima di mettere in funzione il prodotto.

1. Accessori inclusi

Il pacco include:
TCB-H100 ricetrasmittente
Adattatore per auto con presa accendisigari e connettore antenna CB



Nota: il pacchetto accessori che include un caricatore da tavolo con alimentatore, batteria ricaricabile da 2600 mAh, antenna da 17 cm e supporto per cintura può essere acquistato separatamente.

< Tabella con le bande di frequenza >

Simbolo	Schermo	Impostazione
EC	EC	Europa 40ch. FM 4W
EU	EU	Europa 40ch. AM/FM 4W
D	d	Germania 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
I2	I2	Italia 34ch. AM/FM 4W
I	I	Italia 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)	UE	UK 40ch. FM 4W (frequenze britanniche) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK	UH	UK 40ch. FM 4W (frequenze britanniche)
PL	PL	Polonia 40ch. AM/FM 4W (frequenze polache: 5KHz)
F	F	Francia 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E	E	Spagna 40ch. AM/FM 4W

7) Tasto canel Up/Down (Su/Giù)
Premere brevemente per cambiare il canale.
Premere a lungo per cambiare rapidamente i canali.

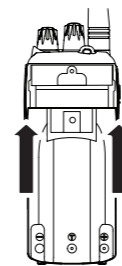
8) Tasto Echo & AM/FM
Pressione breve per abilitare / disabilitare la funzione di trasmissione Echo (Echo TX)
Premere a lungo per passare dalla modalità AM / FM.

9) Misura della potenza del segnale (S-RF)
Quando si trasmette a bassa potenza, 4 barre di livello S-RF si illuminano sullo schermo
Quando si trasmette ad alta potenza, tutte e 8 le barre S-RF sono illuminate sullo schermo
Quando si riceve, il livello effettivo della ricezione viene visualizzato sullo schermo.

10) Avviso di batteria scarica
In caso di batteria scarica, il LED e l'indicatore della batteria lampeggiano con un suono di avviso ogni 15 secondi.

2. Installazione della batteria / Adattatore alimentazione 12/24V

> Installare
Assicurarsi che la radio sia spenta.
Allineare la batteria con le linee guida e fa scorrere la batteria verso l'alto fino a quando sente un clic.



> Disinstallare
Assicurarsi che la radio sia spenta.
Abbassare il pulsante che fissa la batteria e separare la batteria dalla radio per rimuoverla.



3. Ricarica della batteria

1) Inserire un'estremità dell'alimentatore in una presa di corrente e l'altra estremità nel caricabatterie.
2) Scollegare eventuali accessori dalla radio e assicurarsi che la radio sia spenta.
3) Posizionare la radio sul supporto di ricarica. La luce rossa di ricarica si accenderà e la ricarica avrà inizio. Se il LED lampeggia in rosso o verde o se il LED non si accende, posizionare meglio la radio nella base di ricarica.
4) Il tempo di ricarica è di circa 4-5 ore. Quando la batteria è completamente carica, il LED verde si accende.

Specifiche dell'adattatore di alimentazione:
- Ingresso: 230VAC
- Uscita: 12VDC 1Ah

Note :
- Se la batteria è collegata alla radio e il LED rosso lampeggia, potrebbe indicare la dubbia qualità della batteria
- Se la batteria è collegata alla radio e il LED arancione lampeggia, potrebbe indicare un'alta temperatura della batteria. In questo caso, scollegare la batteria dalla radio e ricollegarla dopo che si è raffreddata.

5. Problemi e soluzioni

In caso di problemi con il TCB-H100, controllare innanzitutto il livello della batteria o il collegamento dell'alimentatore 12 / 24V. La batteria scarica può causare problemi come bassa emissione e ricezione o suono di scarsa qualità. Quindi controllare lo schermo della radio per assicurarsi che le funzioni VOX o Blocco non siano state attivate accidentalmente.

1) Spegner la radio.
2) Tenere premuto il pulsante PTT e il pulsante di illuminazione dello schermo e accendere la radio.
3) Attendere fino a quando l'interfaccia di ripristino scompare dallo schermo.

Dopo il ripristino, tutti i canali memorizzati e tutti i parametri torneranno ai valori di fabbrica. Se i problemi persistono, contattare il rivenditore o visitare www.ttikorea.co.kr.

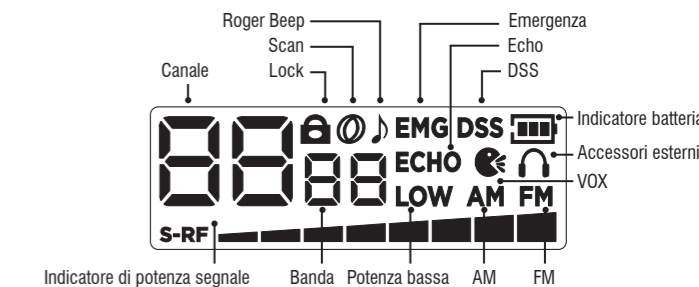
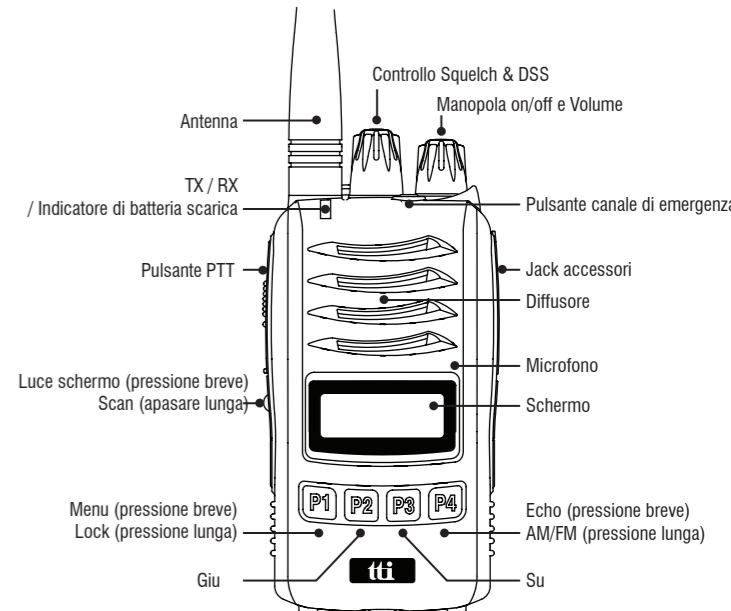
6. Requisiti di sicurezza

Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente adattatori conformi ai requisiti CE e alle seguenti specifiche:

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

L'adattatore accendisigari deve avere le seguenti specifiche:
wINPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Tasti, Schermo e Funzioni



7. Specifiche

PARAMETRO	VALORE	
TRASMETTITORE	Canale	40 (vedi tabella con bande di frequenza)
	Gamma di frequenza	26.56 MHz ~ 28 MHz
	Modalità di funzionamento	13E (FM), A3E (AM)
	Controllo di frequenza	pLL Synthesizer
	Tolleranza frequente	0.002%
	Temperatura di lavoro	-10 to +55 °C
	Alimentazione	7.4V (batteria Li-Ion) 12/24VDC (adattatore)
	Dimensioni	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
	Peso	224 grammi, batteria inclusa
	Connettore dell'antenna	sMA type
RICEVITORE	Potenza di emissione	duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
	Modulazione	AM: da 85% a 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
	Risposta in frequenza	300Hz la 3000Hz
	Impedenza	50ohms, Unbalanced
	Soppressione armonica	meno di -54dBm
	Consumo	aM Full Mod. 1.6A Max.
	Sistema di ricezione	Supereterodina a doppia conversione
	Frequente IF	Doppia conversione 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
	Sensibilità	1.4µV per 10dB(S+N)/N in AM 0.8µV per 20dB SINAD in FM
	Potenza audio	1W @ 16ohm
Distorsione audio	< 8% @ 1KHz	
Rifiuta immagine	> 60dB	
Rifiuta canale adiacente	> 60dB	
Condotto Spurio	< -57dBm	
Risposta in frequenza	300Hz to 2500Hz	
Altoparlante incorporato	16ohms, Round	
Squelch	Regolabile; Soglia inferiore a 1µV DSS; meno di 2µV	

* Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.

10. Limitazioni d'uso

Paese	Banda	Restrizioni all'uso e altri commenti
BELGIA SVIZZERA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Licenza richiesta 40 Ch - 4W AM - Licenza richiesta
DANIMARCA, NORVEGIA	EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero
LUSSEMBURGO, REPUBBLICA CECA FINLANDA, PORTOGALLO	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero 40 Ch - 4W AM - Uso libero
FRANCIA, PAESI BASSI	D	80 Ch - 4W FM - Licenza richiesta 40 Ch - 4W AM - Licenza richiesta
	EU	40 Ch - 4W AM - Utilizzare solo i canali 4-15
	D2 EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero 12 Ch - 4W AM - Licenza richiesta
	fx Permis: de la 26.960 la 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"	
GRECIA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero 40 Ch - 4W AM - Uso libero
	T/R 20-02	
IRLANDA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero 40 Ch - 4W AM - Uso libero
	S.I. No 436 din 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998	
ITALIA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - È richiesta l'autorizzazione 40 Ch - 4W AM - È richiesta l'autorizzazione
	I2	34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
	PNF din DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G	
SPANIA	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Licenza richiesta 40 Ch - 4W AM - Licenza richiesta
	Art. 57 - Legea 11/1998 din 24 Aprile	
SUEDIA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Uso libero 40 Ch - 4W AM - Licenza richiesta
	UK EU	40 Ch - 4W FM - Uso libero 40 Ch - 4W AM - Uso libero
POLONIA	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - uso libero

<< Dichiarazione di conformità >>

Noi, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) dichiariamo sotto la nostra responsabilità che questa apparecchiatura è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53 / UE e che sono state effettuate le relative misure applicabili.

Tipo di APPARECCHIO: RADIO CB PORTABILE

Modello: TCB-H100

Versione (se applicabile) :

Questo certificato si basa sulla conformità alle seguenti norme, specifiche o documentazione:

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013

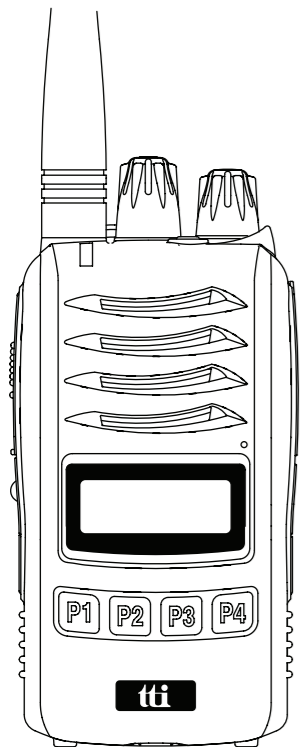
N. Y. Kim
Direttore



ny kim

Korea, Dec. 31, 2019

Firma



STATIE RADIO CB PORTABILA TCB-H100

MANUAL DE UTILIZARE



P/N 820-TCH0-000

1) Pornirea/Oprirea & Control volum
Rotiti acest buton in sensul acelor de ceasornic pentru a porni statia. Continuati sa rotiti butonul spre dreapta pentru a creste volumul.

2) Reglare Squelch si DSS (Dynamic Squelch Tuning System)
DSS : Default. Nivelul Squelch-ului statiei dvs. este reglat dinamic la un nivel optim pentru a obtine cea mai buna receptie.
Buton reglare Squelch: Rotiti la maxim acest buton in sensul acelor de ceasornic. Rotiti in sens invers acelor de ceasornic pana auziti un zgomot de fundal, apoi rotiti butonul in directia opusa pana dispare zgomotul de fundal.
3) Buton canale urgente
Apasati acest buton pentru a accesa canalele de urgenta (9 sau 19). Pentru a va intoarce la modul anterior de operare, apasati inca o data butonul EMG.

4) Buton PTT
Daca vreti sa emiteti, apasati acest buton. In timp ce emiteti, ledurile rosii se vor aprinde.

5) Buton lumina de fundal ecran & Scan
Apasati scurt pentru a schimba lumina de fundal a ecranului (Rosu / Verde / Orange / Off)
Apasati lung pentru a activa/dezactiva functia de scanare canale. In timp ce statia scaneaza, apasati butoanele Up/Down (Sus/Jos) pentru a schimba directia de scanare.

6) Buton Meniu / Lock (Blocare taste)
Apasati scurt pentru a accesa meniul. Folositi butoanele Up/Down (Sus/Jos) pentru a schimba setarile.
Apasati lung pentru a activa/dezactiva functia de blocare taste.

< MENU >

Ecran	Funcție	Setări
	Banda	Vezi tabelul cu benzile de frecventa de mai jos
	Putere	FM : High (putere mare) si Low (putere mica) AM: doar Low (putere mica)
	Roger Beep	On si Off
	Key Beep (sunet taste)	On si Off
	VOX	Off, Low (scazut), Middle (mediu), High (ridicat)

Introducere

Va multumim ca ati achizitionat statia radio TTI TCB-H100.
Folositi in mod corespunzator, veti putea folosi acest produs timp indelungat.

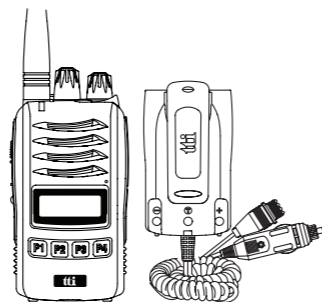
Toate produsele noastre sunt create pentru a va oferi calitate si valoare prin combinarea caracteristicilor avansate cu design-ul modern si calitatea materialelor de fabricatie.

Pentru a va familiariza cu modul de operare si cu caracteristicile acestei statii si pentru a obtine un mod de functionare optim, va rugam sa cititi acest manual inainte de punerea in functiune.

1. Accesoriile incluse

Pachetul TCB-H100 include:

Statie TCB-H100
Adaptor alimentare cu mufa de bricheta si conector pentru antena externa



Nota: Pachetul de accesorii care include incarcator de birou cu adaptor de alimentare, acumulator 2600mAh, antena 17 cm si suport centura poate fi achizitionat separat.

< Tabel benzi de frecventa >

Simbol	Ecran	Setare
EC		Europa 40ch. FM 4W
EU		Europa 40ch. AM/FM 4W
D		Germania 80ch. FM 4W, 40ch. AM 4W
I2		Italia 34ch. AM/FM 4W
I		Italia 40ch. AM/FM 4W
UE(EU/UK)		UK 40ch. FM 4W (frecvente britanice) + CEPT 40ch. FM 4W(EC)
UK		UK 40ch. FM 4W (frecvente britanice)
PL		Polonia 40ch. AM/FM 4W (frecvente poloneze: 5KHz)
F		Franta 40ch. FM 4W, 40ch AM 4W
E		Spania 40ch. AM/FM 4W

7) Buton canal Up/Down (Sus/Jos)
Apasati scurt pentru a schimba canalul.
Apasati lung pentru a schimba rapid canalele.

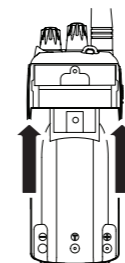
8) Buton Echo & AM/FM
Apasati scurt pentru a activa/dezactiva functia Echo pe emisie (Echo TX)
Apasati lung pentru a schimba intre modul AM/FM.

9) Masurare putere semnal (S-RF)
Cand transmiteti cu putere joasa, pe ecran se aprind 4 bare de nivel S-RF
Cand transmiteti cu putere mare, pe ecran se aprind toate 8 barele de nivel S-RF
Cand receptionati, nivelul real al receptiei este afisat pe ecran.

10) Alerta baterie scazuta
In caz de baterie scazuta, ledul si indicatorul de baterie clipesc insotite de un sunet de alerta la fiecare 15 secunde.

2. Instalare baterie / Adaptor alimentare 12/24V

> Instalarea
Asigurati-va ca statia este inchisa.
Aliniati bateria cu liniile de ghidaj si glisati bateria in sus pana auziti un click.



> Dezinstalarea
Asigurati-va ca statia este inchisa.
Trageti in jos de butonul care fixeaza bateria si separati bateria de statie.



3. Incarcarea bateriei

- 1) Conectati un capat al alimentatorului intr-o priza de curent si celalalt capat in suportul de incarcare a bateriei.
- 2) Deconectati orice accesoriu de la statia radio si asigurati-va ca statia este oprita.
- 3) Asezati statia in suportul de incarcare. Ledul rosu de incarcare se va aprinde si incarcarea va porni. Daca ledul clipeste rosu sau verde sau daca ledul nu se aprinde, asezati mai bine statia in suportul de incarcare.
- 4) Timpul de incarcare este de aproximativ 4-5 ore. Cand bateria este complet incarcata, ledul verde se va aprinde.

Specificatii adaptor alimentare:
- Intrare: 230VAC
- Iesire: 12VDC 1Ah

Note :
- Daca bateria este conectata la statie si ledul rosu clipeste, poate indica calitatea indeolnica a bateriei
- Daca bateria este conectata la statie si ledul orange clipeste, poate indica temperatura ridicata a bateriei. In acest caz, deconectati bateria de la statie si reconectati-o dupa ce s-a racit.

5. Probleme si solutii

Daca intampinati probleme cu statia dvs. TCB-H100, mai intai verificati nivelul bateriei sau conexiunea adaptorului de alimentare 12/24V. Bateria descarcata poate cauza probleme cum ar fi emisie si receptie slaba sau sunet de slaba calitate. Apoi verificati ecranul statiei pentru a va asigura ca functiile VOX sau Lock (blocare taste) nu au fost activate in mod accidental.

- 1) Inchideti statia.
- 2) Tineti apasat butonul PTT si butonul de iluminare ecran si porniti statia.
- 3) Asteptati pana cand dispare de pe ecran interfața de reset.

Dupa reset, toate canalele memorate si toti parametrii se vor intoarce la valorile din fabrica. In caz ca problemele persista, va rugam sa contactati dealer-ul sau vizitati www.ttikorea.co.kr.

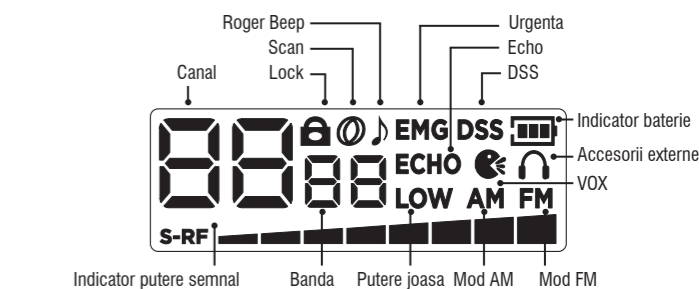
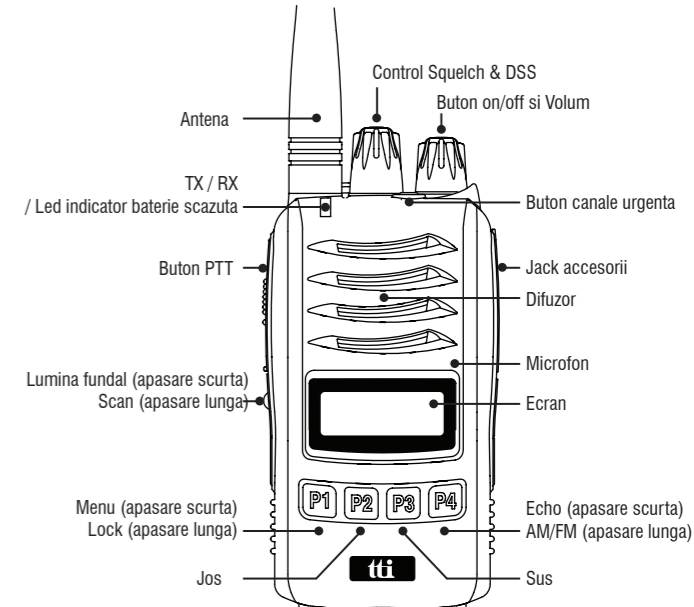
6. Cerinte de siguranta

Pentru a incarca bateria, trebuie sa folositi doar adaptori conformi cu cerintele CE si cu urmatoarele specificatii:

INPUT : 230VAC 50Hz
OUTPUT : 12VDC 1Ah

Pentru alimentarea directa, mufa de bricheta trebuie sa aiba urmatoarele specificatii:
INPUT : 12/24VDC
OUTPUT : 12VDC 3Ah

4. Butoane, Ecran si Functii



7. Specificatii

GENERAL	Canal	40 (vezi tabelul cu benzile de frecventa)
	Interval frecventa	26.56 MHz ~ 28 MHz
	Mod operare	F3E (FM), A3E (AM)
	Control frecventa	PLL Synthesizer
	Toleranta frecventa	0.002%
	Temperatura de lucru	-10 to +55 °C
TRANSMITER	Alimentare	7.4V (Baterie Li-Ion) 12/24VDC (Adaptor)
	Dimensiuni	57 (W) x 116 (H) x 39 (D)
	Greutate	224 grame, bateria inclusa
	Conector antena	SMA type
	Putere de emisie	Duty cycle 10% 4 Watts @ 13.2V DC
	Modulatie	AM: de la 85% la 95% FM: 1.8KHz ± 0.2KHz
RECEPTIV	Raspuns frecventa	300Hz la 3000Hz
	Impedanta	50ohms, Unbalanced
	Supresie armonica	Mai putin de -54dBm
	Consum	AM Full Mod. 1.6A Max.
	Sistem receptie	Superheterodina de conversie dubla
	Frecventa IF	Conversie dubla 1st 10.695MHz/2nd 455KHz
	Sensibilitate	1.4µV pentru 10dB(S+N)/N in AM 0.8µV pentru 20dB SINAD in FM
	Putere audio	1W @ 16ohm
	Distorsiune audio	< 8% @ 1KHz
	Respingere imagine	> 60dB
Respingere canal adiacent	> 60dB	
Conducted Spurious	< -57dBm	
Raspuns frecventa	300Hz to 2500Hz	
Difuzor incorporat	16ohms, Round	
Squelch	Reglabil; Prag mai mic de 1µV DSS; mai mic de 2µV	

* Specificatiile pot fi modificate fara notificare prealabila.

10. Restricții de utilizare

Tara	Banda	Restricții de utilizare și alte comentarii
BELGIA ELVETIA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Este necesara licenta 40 Ch - 4W AM - Este necesara licenta
DANEMARCA,NORVEGIA LUXEMBOURG,CEHIA	EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera
FINLANDA,PORTUGALIA FRANTA,OLANDA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 40 Ch - 4W AM - Utilizare libera
GERMANIA	D EU D2 EC	80 Ch - 4W FM - Este necesara licenta 40 Ch - 4W AM - Este necesara licenta 40 Ch - 4W AM - Folositi doar canalul 4-15 40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 12 Ch - 4W AM - Este necesara licenta
fx Permis: de la 26.960 la 27.410 MHz "BAPT 222 ZV 104"		
GRECIA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 40 Ch - 4W AM - Utilizare libera
T/R 20-02		
IRLANDA	E EU F I EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 40 Ch - 4W AM - Utilizare libera
S.I. No 436 din 1998. WIRELESS TELEGRAPHY ACT, 1926 (SECTIONS) (EXEMPTION OF CITIZENS' BAND (CB) RADIOS) ORDER, 1998		
ITALIA	E EU F I EC 12	40 Ch - 4W FM - Este necesara autorizatie 40 Ch - 4W AM - Este necesara autorizatie 34 Ch - 4W FM 34 Ch - 4W AM(ERP) *AM mode allowed on ch1-23 only
PNF din DM 08.07.02 NOTES 49 A-B-C-D-E-G		
SPANIA	E EU F EC	40 Ch - 4W FM - Este necesara licenta 40 Ch - 4W AM - Este necesara licenta
Art. 57 - Legea 11/1998 din 24 Aprilie		
SUEDIA	EU F EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 40 Ch - 4W AM - Este necesara licenta
UK	UK EU EC	40 Ch - 4W FM - Utilizare libera 40 Ch - 4W AM - Utilizare libera
POLONIA	PL EU EC	40 Ch - 4W FM / AM - utilizare libera

<< Declaratie de conformitate >>

Noi, TTI Tech Co., Ltd. (B-912, Indeokwon IT Valley, 40 Imi-ro, Uiwang-si, Gyeonggi-do, Korea) declarăm pe propria răspundere ca acest echipament respecta cerințele esențiale ale Directivei privind echipamentele radio (RED) 2014/53/EU și ca au fost efectuate măsurătorile aplicabile esențiale.

Tipul echipamentului: STATIE RADIO CB PORTABILA

Model: TCB-H100

Versiune (unde se aplica):

Aceast certificat se bazeaza pe conformitatea cu urmatoarele standarde, specificatii sau documente:

EN 62311:2008	
EN 300 433	V2.1.1
EN 301 489-1	V2.2.0
EN 301 489-13	V1.2.1
EN 60950-1:2006+A11:2009	+A1:2010+A12:2011+A2:2013



N. Y. Kim
Director

Korea, Dec. 31, 2019

Semnatura